

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 41 (1965-1966)

**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

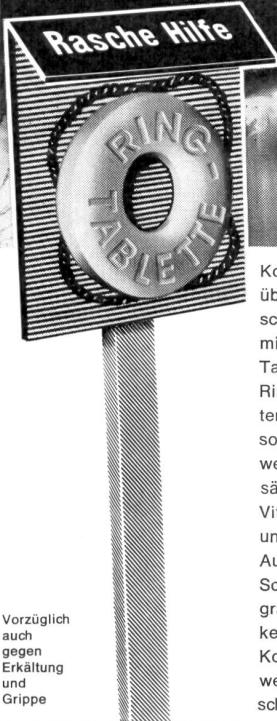
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bei Föhnbeschwerden



Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

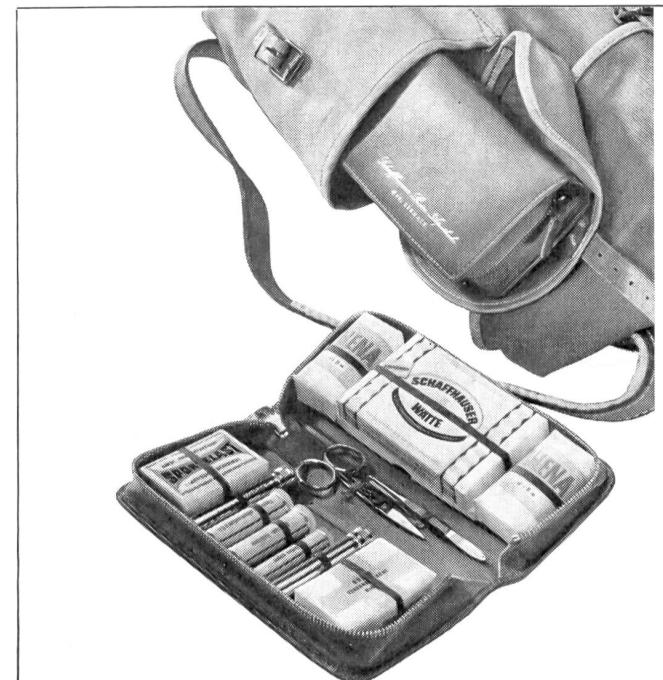
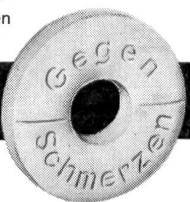
Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch



Vorzüglich  
auch  
gegen  
Erkältung  
und  
Grippe

## Ring-Tabletten

das praktische Schmerzmittel für unterwegs  
Originalrörchen: 10 Ring-Tabletten Fr. 1.50 - 20 Ring-Tabletten Fr. 2.65  
in Apotheken und Drogerien erhältlich.  
Ring-Chemie AG - Zürich



Zu jeder Ausrüstung gehört die Schaffhauser Bergsportapotheke.

## Modell Zermatt

ideal für den Bergfreund und Wanderer, weil ihr Format auf die Seitentasche des Rucksackes abgestimmt ist. Auch beliebt als Autoapotheke, weil sie im Handschuhfach Platz findet.

Etui aus la Lacar-Leder Fr. 28.— in Apotheken und Drogerien.  
**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**



*Die feine  
Nase  
des Chefs*

urteilt im Dienst  
wie in Zivil über die  
Güte eines Produktes

### Kaspar-Speisefette

genießen seit 40 Jahren  
in Fachkreisen einen  
ausgezeichneten Ruf.

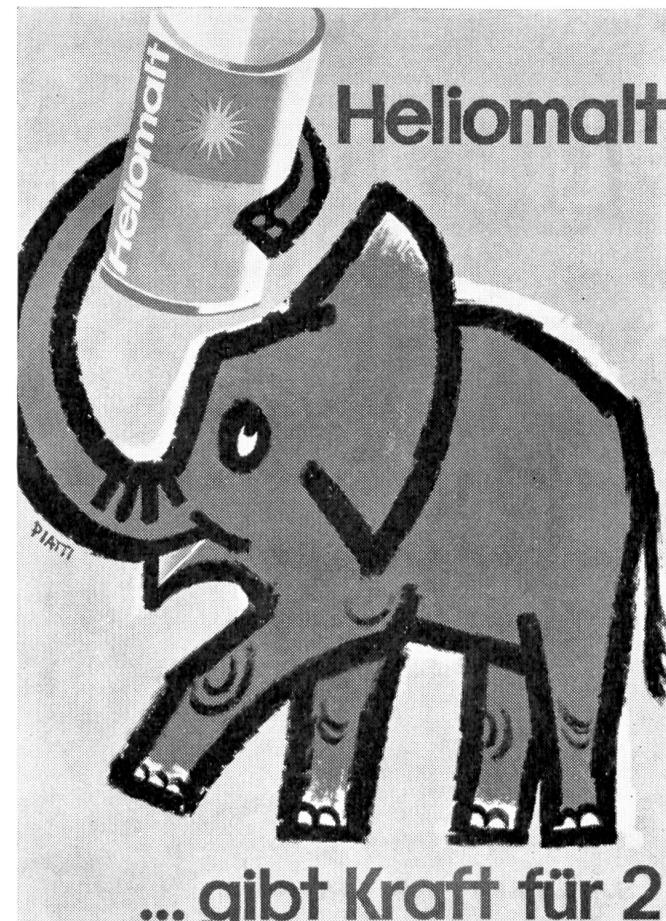
Prospekte und Preise  
stehen gerne zu  
Diensten.

HANS KASPAR AG. 8045 ZÜRICH



Qualitäts-Produkte für Backstube und Küche

Telefon 051 / 33 11 22  
Ipsophon 051 / 33 11 27





**SRO Kugellagerwerke  
J. Schmid-Roost AG  
Zürich-Oerlikon**

The graphic features a large circle divided into horizontal bands by a grid of lines. In the center is a white square containing a black triangle. The word "Sika" is written in white, lowercase, italicized letters across the triangle. Above the circle, the text "Weltweite Erfahrung" is centered. Below the circle, the words "Abdichtungen", "Bautenschutz", and "Betontechnik" are arranged horizontally.

# Kaspar Winkler+Co.

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE ZÜRICH 48 TEL. 051/62 40 40  
ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN BASEL LAUSANNE

# LAMBERT

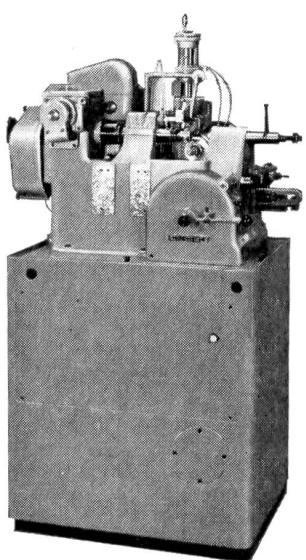
## Halbautomatische Abwälzfräsmaschine

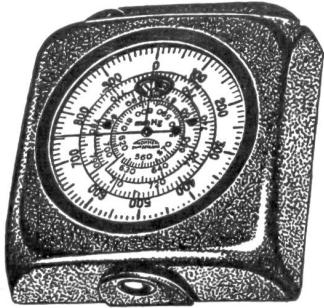
TYP 75

**Gerade Verzahnung  
Radial-Axialschnitt  
Schraubenräder  
Kegelräder**

**Grösster Modul 1,5  
Grösster Rad-  
durchmesser 88 mm**

S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ





## EVEREST- THOMMEN Höhenmesser

- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

Erhältlich in Optikgeschäften

REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg

DÉCOLLETAGE S.A.  
GRENCHEN SUISSE

BERNA bleibt  
unübertroffen

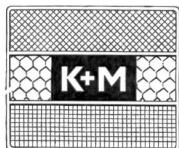
Transportarbeit auf Baustellen ist grenzenlos hart. BERNA-LKW sind für diese Härte gebaut. Wo ein BERNA eingesetzt ist, folgt in der Regel bald ein zweiter und ein dritter! Die Leistung der Motoren unserer neuesten Modelle wurde erhöht, der Kabinenausbau verbessert und die meisten Bedienungsorgane werden mit Servo-Einrichtung gesteuert. Berufschaffende sind von den neuen BERNA begeistert.

Die Lieferfristen für Brückenwagen und Kipper sind relativ kurz. Verlangen Sie nähere Unterlagen oder noch besser: die Vorführung eines BERNA.

**BERNA**  
Motorwagenfabrik BERNA AG, Olten, Tel. 062 54361

Ernst  
URINALANLAGEN  
ohne Wasserspülung, geruchlos

F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52  
Tel. 33 60 66/35 36 55



liefern rasch und preisgünstig

Alle Drahtgeflechte wie

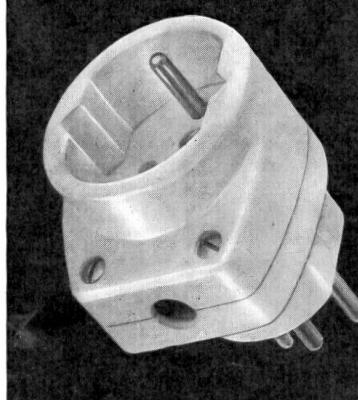
Viereckgeflechte  
Sechseckgeflechte  
Geschweißte Gitter  
Knotengitter  
Wildgattergeflechte  
Wellengitter

Einzäunungsdrähte, Stacheldrähte

Metallgewebe in allen Ausführungen  
Erstellung ganzer Zaunanlagen

## Knecht + Meile 9500 Wil SG

Fabrik für Drahtgeflechte und  
Metallgewebe  
Telefon 073 - 6 16 56



## Kupplungs- Stecker 65

2 P + E, 10 A,

250 V

lieferbar in  
Schwarz und  
Weiß.

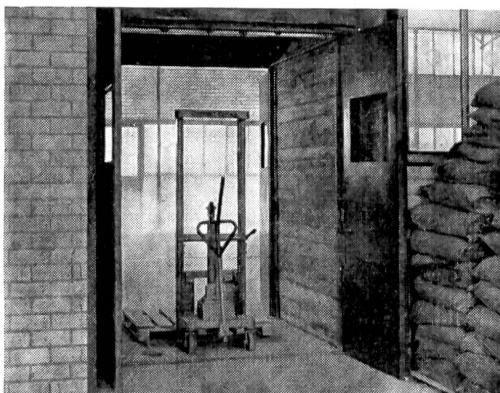
Zu beziehen  
in Ihrem  
Elektrofach-  
Geschäft

## Tschudin & Held AG.

4153 Reinach BL

Telefon 061 / 82 80 22

## Peter Hebebühnen



### Beispiel: Etagen-Hebebühne

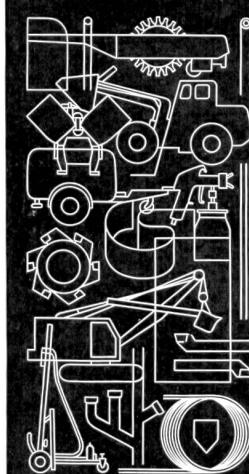
Hebebühnen überwinden Niveaudifferenzen  
und automatisieren umständliche  
Arbeitsvorgänge. Mechanische und  
hydraulische Konstruktionen, je nach  
Verwendung und baulichen Verhältnissen.  
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt  
mit 10 verschiedenen Beispielen

## Konrad Peter AG

Maschinenfabrik  
Liestal Telefon 061/84 16 05

## NOTZ

Notz & Co. AG. 2501 Biel Telephon 032 255 22



Spezialstähle  
Kunststoffe  
Hartmetall  
Baumaschinen  
Kompressoren  
Druckluftwerkzeuge

## Aus der Geschichte des Schweiz. Serum-Institutes

Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut wurde im Jahre 1898 in Bern gegründet. Es entstand aus der Fusion zweier Unternehmen, die sich in wissenschaftlicher und kaufmännischer Hinsicht ergänzten: aus der Firma Haefliger, Vogt & Co., Bern, die sich unter der Leitung von Prof. Dr. Tavel mit der Herstellung bakteriotherapeutischer Präparate befaßte, und aus dem Institut Vaccinal Suisse, das 1883 durch Charles Haccius in Lancy bei Genf zur Gewinnung des Pockenimpfstoffes geschaffen wurde. Im Laufe der Jahre wurde die Produktion auch auf das Gebiet der Diagnostika und der pharmazeutischen Spezialitäten ausgedehnt.

Die Präparate des Schweiz. Serum- & Impfinstitutes genießen auf der ganzen Welt einen guten Ruf. Gesundheitsbehörden zahlreicher Länder kaufen die unter der Marke «BERNA» bekannten Produkte regelmäßig für ihre öffentlichen Spitäler. Auch das schweizerische und das internationale Rote Kreuz sowie die schweizerische Armee bedienen sich der «BERNA»-Präparate. Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut verdankt seinen Ursprung und seine Entwicklung privatem Unternehmergeist. Durch die Versorgung ziviler und militärischer Behörden und die Lagerhaltung von Seren, Impfstoffen und Insulin im Interesse der Allgemeinheit erfüllt es eine für jedes Land wichtige Grundaufgabe, ohne den öffentlichen Finanzhaushalt zu belasten.

## Aus dem Fabrikationsprogramm

### Seren

(Tetanus-, Diphtherie-Serum, Gamma-Globulin, Hyperimmun-Globuline usw.)

### Impfstoffe

(gegen Diphtherie, Pocken, Poliomyelitis, Tuberkulose, Tetanus usw.)

### Diagnostika

(Testseren, Tuberkuline u. a. m.)

### Pharmazeutische Spezialitäten

**SCHWEIZ. SERUM- & IMPFINSTITUT BERN**

**Fusées mécaniques  
pour projectiles  
d'artillerie**

**Outils de coupe  
en métal dur**

**Pointeuses horizontales  
optiques**

**Dixi S.A./Le Locle**



HUGUENIN LE LOCLE

**AUSZEICHNUNG**  
Medaillen  
Kranzauszeichnungen  
Vereinsabzeichen  
in künstlerischer  
Ausführung

## Huguenin Medailleurs Le Locle

gegr. 1868 Tel. 039 5 48 93

fabrication de fusées mécaniques de tous genres et des machines à coudre -elna renommées dans le monde entier.

\*  
Mechanische Zünder aller Art und die in der ganzen Welt bekannten elna Nähmaschinen.

**tavaro sa**  
genève

**Bronzefüßen aus Elektroschleuderguß  
in wassergekühlten Kokillen geschleudert**  
garantiert porenfrei, höchste Verschleißfestigkeit,  
unübertrifftene Lauf- und Gleiteigenschaften

Verlangen Sie Lagerliste!  
Über 170 Abmessungen vorrätig.



**H. P. GROELLY - BASEL**

Flughafenstraße 24-26, Telephon (061) 433366

### Qui est-elle ?

Ce pourra être tous.  
En tout cas comme vous,  
elle sait apprécier le fin du fin.  
Elle choisit donc le LUXE.  
Le chocolat double parfum extra-clair de Suchard.  
Car il faut bien le dire:

Avec de la crème, le bon chocolat est encore meilleur.



# BALLY Wanderschuhe



leicht    geschmeidig    gehfreudig

+ *gut  
vorfeilhaft* -



**LOEB**